

IX0407001-1180(BERNEDA)  
 NYC1900 425917  
 EDRN1180  
 •BERNEDA  
 EDRN1180 BRNB6471 12/12 10:35G  
 MINEWYOR

à	Fst	CX	LF	SE	UN	WW	ala
date	12.2	12.12	12.12	12.12	12.12	12.12	12.12
visa	L	G	G	G	L	L	L
1 2 DEC. 1991							
réf. 370.1 T.O.							

WEITERLEITUNG AUS JAKARTA

JAKARTA 11.12.91 08:00 U R G E N T

00102(1ERE PARTIE) HHHHH

POUR SECRETARIAT POLITIQUE

SERVICE DES TELEGRAMMES : PRIERE FAIRE SUIVRE PAR VOIE  
 RAPIDE A :

AMBASUISSE	"	CANBERRA
	"	LISBONNE
ATTACHE DE DEFENSE,		LA NOUVELLE DELHI
BUREAU OBSERVATEUR		GENEVE
"	"	NEW YORK

R.P. NO 9

L'INCIDENT DE DILI

1. UNE SEMAINE AVANT DE S'EMBARQUER POUR CE QUI DOIT ETRE SON PLUS LONG VOYAGE A L'ETRANGER DEPUIS SON ACCESSION A LA PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE, IL Y A VINGT-QUATRE ANS, LE PRESIDENT SOEHARTO A RECU UN VILAIN CADEAU DES MILITAIRES STATIONNES A TIMOR EST L'INCIDENT DE DILI. LE MATIN DU 12 NOVEMBRE, LES FORCES DE L'ORDRE OUVRaient LE FEU SUR UNE IMPORTANTE FOULE DE MANIFESTANTS QUI RENDAIENT HOMMAGE, A L'ISSUE D'UNE MESSE DE REQUIEM, AU SOUVENIR D'UN DES JEUNES TIMORAIS TUES DEUX SEMAINES AUPARAVANT, A LA SUITE D'UN AFFRONTLEMENT ENTRE LA POLICE ET DES MANIFESTANTS, DANS DES CIRCONSTANCES PEU CLAIRES.

SELON LE GOUVERNEMENT INDONESIEN, L'INCIDENT DE DILI AURAIT FAIT 19 MORTS ET 91 BLESSES. SELON LA PRESSE INTERNATIONALE RENSEIGNEE PAR DES TEMOINS OCULAIRES, PARMI LESQUELS DES JOURNALISTES ETRANGERS, LE NOMBRE DE VICTIMES SERAIT CONSIDERABLEMENT PLUS ELEVE.

POUR LE PRESIDENT SOEHARTO QUI POUVAIT S'FNORGUEILLIR D'AVOIR OBTENU POUR SON PAYS LA PROCHAINE PRESIDENCE DU MOUVEMENT DES NON-ALIGNES QU'IL SOUHAITAIT DEPUIS LONGTEMPS, CET INCIDENT NE POUVAIT PAS TOMBER A UN PLUS MAUVAIS MOMENT. NI SURTOUT L'ECHO QU'IL A RENCONTRE DANS LE MONDE ENTIER ET QUI DONNE A L'INDONESIE UNE IMAGE PEU FAVORABLE MAIS MAL-HEUREUSEMENT BIEN REELLE, AU PLAN DU RESPECT DES DROITS DE L'HOMME ET DE LA DIGNITE HUMAINE, DANS CERTAINES PROVINCES ET DANS DES SITUATIONS BIEN DEFINIES, C'EST-A- DIRE LORSQUE LA SECURITE DE L'ETAT EST MENACEE. ET IL FAUT ENTENDRE PAR LA TOUT CE QUI EST SUSCEPTIBLE DE TROUBLER LE CALME ET L'ORDRE PUBLIC ET DE REMETTRE EN QUESTION L'ETAT ACTUEL DES CHOSES.



AU COURS DE SON PERIPLE DANS PLUSIEURS ETATS LATINO AMERICAINS ET AFRICAINS, LE PRESIDENT SOEHARTO AURA SANS DOUTE EU L'OCCASION DE SE RENDRE COMPTE DE L'EFFET PRODUIT PAR LA TUERIE DE DILI SUR SES HOTES ET SUR LES OPINIONS PUBLIQUES DE BEAUCOUP DE PAYS.

2. LES NOMBREUSES DECLARATIONS FAITES PAR DE HAUTS RESPONSABLES INDONESIENS DONT LE COMMANDANT EN CHEF DES FORCES ARMEES N'ONT, A AUCUN INSTANT, LAISSE ENTREVOIR QU'IL POURRAIT Y AVOIR EN DEFINITIVE PLUS DE MORTS QU'ANNONCE, NI QUE LES FORCES DE L'ORDRE A DILI AURAIENT REAGI ET UTILISE DES MOYENS DISPROPORTIONNES AU REGARD DE LA MENACE QUE FAISAIT PESER REELLEMENT SUR ELLE LA FOULE DE MANIFESTANTS.

BIEN AU CONTRAIRE, ON A REJETE D'EMBLEE TOUTE LA RESPONSABILITE DE L'AFFAIRE SUR LE FRETILIN. ON A AFFIRME QUE LES TROUPES AVAIENT ETE PROVOQUEES PAR LA FOULE ET SE TROUVAIENT DES LORS EN ETAT DE LEGITIME DEFENSE. PREUVE EN EST QU'UN OFFICIER DE RENSEIGNEMENT, EN CIVIL, A ETE BLESSE D'UN COUP DE COUTEAU, QUE DES GRENADES AURAIENT ETE LANCEES SANS ECLATER ET QUE L'ON AURAIT SAISI, APRES COUP, QUELQUES ARMES A FEU ET COUTEAUX SUR UN TOTAL DE PLUSIEURS MILLIERS DE MANIFESTANTS DIT-ON. ON A EGALEMENT AFFIRME QUE LA MANIFESTATION AVAIT ETE ORGANISEE DEPUIS L'ETRANGER ET QUE LES JOURNALISTES QUI SE TROUVAIENT SUR PLACE ETAIENT ENTRES EN INDONESIE SOUS LE COUVERT DE VISAS TOURISTIQUES. TOUTE DECLARATION QUI CONTREDIT LA VERSION OFFICIELLE EST IRREMEDIABLEMENT TAXEE D'ACTE HOSTILE A L'INDONESIE.

POURTANT, POUR LA PREMIERE FOIS DANS L'HISTOIRE DE L'INDONESIE, LE PRESIDENT A DESIGNE UNE COMMISSION NATIONALE D'ENQUETE DE SEPT MEMBRES DONT UN JUGE DE LA COUR SUPREME ET DES REPRESENTANTS DE PLUSIEURS MINISTERES ET DES FORCES ARMEES, LE JOUR MEME DE SON DEPART POUR LE MEXIQUE, SOIT UNE SEMAINE APRES L'INCIDENT. CETTE COMMISSION A COMMENCE SON ENQUETE LE JEUDI 28 NOVEMBRE ET DOIT PRESENTER SON RAPPORT AU PRESIDENT. LES CONCLUSIONS DU RAPPORT SERONT RENDUES PUBLIQUES PAR LA PRESIDENCE.

T N

Publiques

DANS LE PASSE ET LORS D' ACTIONS BRUTALES SIMILAIRES DES FORCES DE L'ORDRE, CONTRE CERTAINS GROUPES DE POPULATION, IL N'Y A JAMAIS EU DE TEMOINS ETRANGERS, NI NON PLUS DE VICTIMES ETRANGERES INNOCENTES, COMME CE FUT LE CAS CETTE FOIS D'UN ETUDIANT MALAIS, FILS D'UNE JOURNALISTE DE L'ASIAN WALL STREET JOURNAL. LES CAS PRECEDENTS N'AVAIENT PAS NON PLUS D'IMPLICATION INTERNATIONALE, COMME C'EST MAINTENANT LE CAS, EN RAISON DU STATUT NON REGLE DE TIMOR, AU PLAN DU DROIT INTERNATIONAL PUBLIC. SANS REMONTER JUSQU'AUX ANNEES 1965 A 1967 OU PLUSIEURS CENTAINES DE MILLIERS D'INDONESIENS ONT ETE LIQUIDES, LORS DE LA CHASSE AUX SORCIERES QUI SUIVIT LA TENTATIVE DE COUP D'ETAT COMMUNISTE DU 24 OCTOBRE 1965, ON PEUT MENTIONNER LE COUP DE MAIN DES FORCES DE L'ORDRE EN 1984 SUR UNE MOSQUEE DE JAKARTA OU SE REUNISSAIENT APPAREMMENT DES CONJURES INTEGRISTES ISLAMIQUES. PLUSIEURS DIZAINES DE PERSONNES ONT ETE LIQUIDEES. EN 1987 DES TROUBLES DANS LA PROVINCE DE LAMPUNG ONT ETE REGLES PAR LES ARMES EGALEMENT. PLUS RECEMMENT, DES OPERATIONS MILITAIRES CONDUITES DANS LA PROVINCE D'ACEH, AU NORD DE SUMATRA, PROVINCE TRADITIONNELLEMENT TURBULENTE ET OPPOSEE A LA POLITIQUE CENTRALISATRICE DE JAKARTA, ONT FAIT DE TRES NOMBREUSES VICTIMES.

4. POUR LE MINISTERE DES AE ET PLUS PARTICULIEREMENT POUR LE MINISTRE ALI ALATAS DONT TIMOR EST LA CIRCONSCRIPTION ELECTORALE, BIEN QU'IL SOIT JAVANAIS D'ORIGINE YEMENITE, L'INCIDENT DE DILI REPRESENTE UNE DEFAITE CUISANTE AU PROFIT DES ELEMENTS DURS DE L'ARMEE. DEPUIS PLUS DE TROIS ANS LES AE TRAVAILLAIENT AVEC PATIENCE A LA REALISATION D'UNE VISITE DE PARLEMENTAIRES PORTUGAIS. AU MOMENT DE L'INCIDENT, CETTE VISITE VENAIT JUSTE D'ETRE REPORTEE, EN ATTENDANT LE REGLEMENT D'UN DIFFEREND AVEC LISBONNE, AU SUJET DE LA PARTICIPATION D'UNE JOURNALISTE AUSTRALIENNE RESIDANT A LISBONNE ET PROPOSEE PAR LE PORTUGAL. CE PROBLEME AURAIT FINI PAR TROUVER UNE SOLUTION, TOT OU TARD, ET LA VISITE AURAIT ENFIN PU AVOIR LIEU, AVEC UNE ESCALE A JAKARTA, OU LE CHEF DE LA DELEGATION PORTUGAISE AURAIT RENDU VISITE AU PRESIDENT DU PARLEMENT INDONESIEN.

CEPENDANT, LES MILITAIRES STATIONNES A DILI ETAIENT BIEN PLACES POUR SAVOIR QUE CETTE VISITE SERAIT L'OCCASION REVEE POUR LES TIMORAIS DE MANIFESTER BRUYAMMENT, MAIS CERTAINEMENT SANS VIOLENCE, NON PAS LEUR ATTACHEMENT POUR LE PORTUGAL QUI N'A JAMAIS FAIT GRAND-CHOSE POUR EUX EN QUATRE SIECLES D'OCCUPATION, MAIS SURTOUT LEUR MECONTENTEMENT VIS-A-VIS DE CE QU'ILS CONSIDERENT, POUR BEAUCOUP D'ENTRE EUX, COMME UNE COLONISATION INDONESIENNE ET SURTOUT JAVANAISE.  
(A SUIVRE •KK HSFBRW

11X0407001-1181(BERNEDA)  
NYC1901 425917  
EDBN1181  
•BERNEDA  
EDBN1181 BRNB6472 12/12 10:39G  
MINEWYOR

dodis.ch/62014

WEITERLEITUNG AUS JAKARTA

JAKARTA 11.12.91 08:00 U R G E N T

00102(2E PARTIE) - HHHHH

LES DECLARATIONS PEREMPTOIRES DU COMMANDANT EN CHEF DES FORCES ARMEES ET D'AUTRES PERSONNALITES DU REGIME, EN DEBIT DE L'EXISTENCE D'UNE COMMISSION D'ENQUETE, LAISSE PLANER DE SERIEUX DOUTES SUR SA CAPACITE DE FAIRE TOUTE LA LUMIERE SUR CE QUI S'EST REELLEMENT PASSE, COMME SUR SON DEGRE D'INDEPENDANCE PAR RAPPORT A L'ADMINISTRATION.

3. MALHEUREUSEMENT POUR L'INDONESIE ET POUR CEUX QUI S'ENTETENT A REPETER LA VERSION OFFICIELLE DES PREMIERS JOURS, IL Y AVAIT UN CERTAIN NOMBRE DE TEMOINS ETRANGERS QUI ONT ASSISTE A L'INCIDENT ET QUI L'ONT RACONTE. IL Y AVAIT NOTAMMENT PARI MI EUX DES JOURNALISTES QUI SE TROUVAIENT A TIMOR, EN PREVISION DE LA VISITE QUE LES PARLEMENTAIRES PORTUGAIS ETAIENT SUPPOSES FAIRE AU DEBUT DE NOVEMBRE, SOUS L'EGIDE DES NATIONS UNIES. IL Y AVAIT EGALEMENT UNE EQUIPE DE TELEVISION BRITANNIQUE QUI A FILME LA TUERIE ET DONT LES IMAGES ONT ETE LARGEMENT DIFFUSEES. IL Y AVAIT AUSSI UNE DELEGATION DE LA COMMISSION DES NATIONS UNIES SUR LES DROITS DE L'HOMME QUI ENQUETAIT SUR LA TORTURE ET QUI A PU CONSTATER QUE LA FOULE N'AVAIT PILLE AUCUN MAGASIN. IL Y AVAIT ENFIN UNE COLLABORATRICE DE LA DELEGATION DU CICR A DILI QUI A VU CE QUI S'EST VRAIMENT PASSE ET QUI PEUT TEMOIGNER QUE LA FOULE NE MENACAIT NULLEMENT LES FORCES ARMEES, AU MOMENT OU CES DERNIERES ONT OUVERT LE FEU. ELLE A FAIT UN RAPPORT DETAILLE ET ACCABLAN T SUR CE QU'ELLE A VU QUI A ETE COMMUNIQUE AU MINISTRE DES AF.

EN PLUS DES VICTIMES DE LA FUSILLADE DONT LE NOMBRE RESTE A DETERMINER - SI TANT EST QUE CELA SOIT ENCORE POSSIBLE - ET DONT LES CORPS ONT ETE ENFOUIS A LA HATE, DANS DES FOSSES COMMUNES, POUR EMPECHER TOUTE IDENTIFICATION, LE CICR POSSEDE DES INDICATIONS SERIEUSES SELON LESQUELLES DE NOMBREUSES PERSONNES AURAIENT DISPARU IMMEDIATEMENT APRES L'INCIDENT. IL Y A FORT A CRAINDRE QU'UNE PARTIE D'ENTRE ELLES NE REAPPARAITRONT JAMAIS.

11X0407001-1184(BERNEDA)  
NYC1903 425917  
FDBN1184  
•BERNEDA  
FDBN1184 BRNB6473 12/12 10:44G  
MINEWYOR

WEITERLEITUNG AUS JAKARTA

JAKARTA 11.12.91 08:00 U R G E N T

00102(3EME PARTIE) - HHHHH

L'ARMEE INDONESIENNE TIRE DES BENEFICES ECONOMIQUES CONSIDERABLES DE SA PRESENCE A TIMOR. JUSQU'A IL Y A PEU DE TEMPS, TOUT LE COMMERCE EXTERIEUR DE L'ILE ETAIT AUX MAINS DES MILITAIRES. UNE AFFECTATION A TIMOR ETAIT CONSIDEREE COMME UNE BENEDICTION POUR LES OFFICIERS QUI ETAIENT SURS AINSI DE POUVOIR ARRONDIR LEUR MAIGRE SOLDE. SI LE MONOPOLE DU CAFE PAR EXEMPLE A ETE LIBERALISE ET QUE LA PROVINCE A ETE DECLAREE PROVINCE OUVERTE AU COMMERCE AVEC L'EXTERIEUR DEPUIS DEUX ANS, LES MILITAIRES CONSERVENT UNE POSITION PRIVILEGIEE CAR ILS DEMEURENT TOUT-PUISSANTS ET TIMOR CONTINUE A ETRE LE PARADIS DE LA PREBENDE, PLUS QUE PARTOUT AILLEURS EN INDONESIE.

LES VISITES DU PAPE ET DE L'AMBASSADEUR DES ETATS-UNIS ONT ETE EGALEMENT LE PRETEXTE POUR LES TIMORAIS DE SE MANIFESTER. ON PEUT DONC IMAGINER SANS PEINE QUE LA VISITE DES PARLEMENTAIRES PORTUGAIS, ACCOMPAGNES D'UN GROUPE DE JOURNALISTES ALLAIT ETRE POUR LES TIMORAIS UNE OCCASION MEILLEURE ENCORE DE MANIFESTER LEURS SENTIMENTS ET D'ATTIRER L'ATTENTION DE L'OPINION PUBLIQUE INTERNATIONALE SUR LEURS PROBLEMES, SURS QUE LES FORCES DE L'ORDRE N'OSERAIENT PAS INTERVENIR AVEC BRUTALITE, EN PRESENCE D'UNE DELEGATION ETRANGERE.

LE REPORT DE LA VISITE PORTUGAISE A CREE UNE GRANDE DECEPTION AU SEIN DE LARGES COUCHES DE LA POPULATION TIMORAISE ET A CREE UNE SITUATION TENDUE, PERCEPTIBLE DEPUIS QUELQUE TEMPS PAR LES VISITEURS QUI SE RENDENT REGULIEREMENT A DILI. ON S'ATTENDAIT DONC A UNE MANIFESTATION ET LA PRESENCE DE REPRESENTANTS DES NATIONS UNIES ET DE LA PRESSE ETRANGERE A CERTAINEMENT ENCOURAGE LES MENEURS.

APRES CET INCIDENT, IL N'EST PAS PENSABLE QUE LA VISITE PORTUGAISE AIT LIEU. AINSI, LES MILITAIRES QUI AVAIENT TOUTES LES RAISONS D'APPREHENDER CETTE VISITE AURONT FINI PAR L'EMPORTER SUR LES DIPLOMATES ET GAGNENT DU TEMPS POUR CONTINUER LEUR NEGOCE ET LEUR REPRESSION.

5. BIEN QU'IL NE FAILLE SE FAIRE AUCUNE ILLUSION SUR LE CARACTERE EXEMPLAIRE DES CHATIMENTS QUI POURRAIENT FRAPPER LES MILITAIRES RESPONSABLES DE LA TUERIE DE DILI, ON PEUT TOUTEFOIS ESPERER QUE LA RAISON PREVAUDRA ET QUE LA GRAVITE DE L'INCIDENT, NOTAMMENT PAR LE NOMBRE ELEVE DE VICTIMES INNOCENTES, FERA COMPRENDRE AUX RESPONSABLES DE JAKARTA QUE LA MANIERE FORTE NE CONDUIT PAS AU BUT ESCOMPTÉ QUI EST DE FAIRE DES TIMORAIS DES CITOYENS INDONESIENS LOYAUX ET CONVAINCUS DE LA JUSTESSE DE L'IDEOLOGIE INDONESIENNE DU PANCASILA. JAKARTA DEVRAIT AVOIR LE COURAGE D'ACCEPTER LE CONSTAT D'ECHEC DONT TEMOIGNE LA SITUATION ACTUELLE A TIMOR EST ET EN TIRER LES CONSEQUENCES QUI S'IMPOSENT, EN DEPIT DE TOUS LES EFFORTS DE DEVELOPPEMENT FAITS DEPUIS 1976 ET AUXQUELS LES FORCES ARMEES ONT EGALEMENT CONTRIBUE, LES TIMORAIS NE SE SENTENT PAS PLUS INDONESIENS QU'AVANT L'ANNEXION. ET POURTANT L'INDONESIE A CONSTRUIT PLUS DE ROUTES, D'ECOLES, D'HOPITAUX ET DE STATIONS SANITAIRES EN QUINZE ANS QUE LE PORTUGAL EN 400 ANS.

JUSQU'A PRESENT, IL N'A PAS ETE POSSIBLE A JAKARTA DE COMPRENDRE QUE CELA NE SUFFISAIT PAS POUR CONVAINCURE LES TIMORAIS ET GAGNER LEUR ADMIRATION ET LEUR RESPECT. CEUX DE NOS COLLEGUES QUI CONNAISSENT LE MIEUX LA SITUATION SUR PLACE SONT PERSUADES QU'UN REFERENDUM A TIMOR CONDUIT AVANT L'INCIDENT AURAIT DONNE UNE ECRASANTE MAJORITE DE NON A L'INTEGRATION A L'INDONESIE.

L'AVENIR MONTRERA SI JAKARTA EST CAPABLE DE CHANGER DE POLITIQUE A L'ENDROIT D'UNE PROVINCE REFRACTAIRE A L'INTEGRATION. JUSQU'A PRESENT LE GOUVERNEMENT CENTRAL N'A CONNU QUE LE LANGAGE DES ARMES AUTOMATIQUES POUR REGLER CE GENRE DE SITUATION INCONFORTABLE POUR UN GOUVERNEMENT CENTRAL. CETTE FOIS CEPENDANT LA COMMUNAUTE INTERNATIONALE A L'OEIL OUVERT SUR LE CAS D'ESPECE ET NE RESTERA PAS SANS REAGIR SI DE NOUVEAUX INCIDENTS AUSSI TRAGIQUES QUE CELUI DU 12 NOVEMBRE DEVAIENT SE REPRODUIRE. FREYMOND

ET